

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Щёкина Вера Витальевна

Должность: Ректор

Дата подписания: 11.01.2021 10:25:08

Уникальный программный ключ:
a2232a55157e576551a9446d040392af53989420420336fbbf573a434e57789



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ

ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»

ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ

Рабочая программа дисциплины



Утверждаю
Проректор по НР
Т.Д. Каргина
4 июня 2015 г.

Рабочая программа дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (английский)
(с изменениями и дополнениями 2015 г.)

Направление подготовки
04.06.01 ХИМИЧЕСКИЕ НАУКИ

Направленность (профиль)
«Химия элементоорганических соединений»

Квалификация (степень) выпускника – Исследователь. Преподаватель-исследователь

Принята
на заседании кафедры английской
филологии и
методики преподавания английского языка
(протокол № 1 от 15 октября 2014 г.)

Принята
на заседании Учёного совета
естественно-географического факультета
(протокол № 2 от 22.10. 2014 г.)

Благовещенск 2015

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1 Пояснительная записка.....	3
2 Учебно-тематический план.....	5
3 Содержание разделов (тем).....	7
4 Методические рекомендации по изучению дисциплины.....	8
5 Практикум по дисциплине.....	9
6 Дидактические материалы (ФОС) для контроля (самоконтроля) усвоенного материала.....	13
7 Перечень информационных технологий, используемых в процессе обучения.....	22
8 Список литературы.....	22
9 Описание материально-технической базы.....	24
10 Лист изменений и дополнений	25

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Цель дисциплины: дальнейшее развитие и совершенствование у аспирантов суммы как общих (инструментальных, межличностных и системных), так и специальных (иноязычных профессиональных) компетенций, приобретенных аспирантами в высшей школе и обеспечивающих возможность вести научную, экспертно-аналитическую, профессиональную деятельность.

На данном уровне английский язык выступает не только как объект изучения, но и как средство совершенствования общепрофессиональных (неязыковых) компетенций, приобретенных аспирантами в курсе магистерской программы, что является реализацией междисциплинарного принципа в обучении.

1.2. Задачи дисциплины:

- актуализация и развитие знаний в области английского языка;
- развитие и совершенствование навыков чтения научной литературы с целью извлечения основной информации и последующее ее обобщение в устной реферативной форме;
- развитие и активное закрепление навыков устной речи по темам, связанным с научно-исследовательской работой;
- совершенствование и развитие научно-исследовательских и аналитико-информационных компетенций на материале специальных текстов.

1.3. Место дисциплины в структуре ПА

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части базового блока программы аспирантуры (М1.Б2).

Данная программа рассчитана как на аспирантов, владеющих суммой компетенций, включая иноязычные, в объеме уровня «магистр», так и выпускников других учебных заведений с соответствующей профессиональной и языковой подготовкой.

1.4 Требования к уровню усвоения дисциплины:

В результате изучения дисциплины аспирант должен обладать:

Готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

1.5. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине:

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- особенности функционального научного стиля английского языка, необходимые для восприятия и грамотной интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса;
- правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;
- требования к содержанию и оформлению научных трудов на изучаемом языке, принятые в международной практике с целью публикации собственных работ в зарубежных научных изданиях;

уметь:

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ		
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»		
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины		

- осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической формах в ситуациях научного и профессионального обмена (делать презентации, доклады, слушать научные сообщения, лекции, участвовать в обсуждениях);

- читать научную литературу на иностранном языке и оформлять извлеченную информацию в виде аннотации, перевода, реферата;

- использовать этикетные формы научно-профессионального общения;

владеть:

- навыками работы с обширными базами научной информации с применением изучаемого иностранного языка;

- навыками использования различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;

- навыками выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по тематике, связанной с проводимым исследованием.

1.6. Общая трудоемкость дисциплины составляет **4 з.е.** (144 часов). Программа предусматривает изучение материала на практических занятиях. Предусмотрена самостоятельная работа аспирантов по темам и разделам. Проверка знаний осуществляется фронтально, индивидуально.

Текущий контроль, осуществляемый на каждом занятии проверкой выполнения домашних заданий (чтение, перевод, аннотирование и реферирование текстов, выполнение презентаций, доклады)

Итоговый контроль проходит в два этапа. Первый этап – выполнение зачётных заданий и получение допуска к экзамену, и второй этап – сдача кандидатского экзамена.

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспирант должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

Объем дисциплины и виды учебной работы

Виды учебной работы	Всего часов	Семестры	
		1	2
Общая трудоемкость	144 (4 з.е)		
Аудиторные занятия	54		
Самостоятельная работа	54		
Вид итогового контроля:	36	Зачет	Экзамен

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

2 УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№ п/п	Тематика занятий		Всего	Практ.	Сам. раб
1.	The theory of knowledge (Reading and speaking)	Теория знания (чтение и говорение)	10	4	6
2.	Science and society (Reading and speaking)	Наука и общество (чтение и говорение)	14	8	6
3.	Bill Gates' vision (Reading and summarizing information)	Идея Билла Гейтса (чтение и обобщение информации)	14	8	6
4.	Reading and translating scientific literature	Чтение и перевод специальной литературы	12	6	6
5.	Field of science and research. Research problem.	Область научного исследования. Исследовательская проблема	16	8	8
6.	Current Research. Purpose and methods. (Speaking)	Современные научные исследования. Цель и методы (говорение)	16	8	8
7.	Writing research paper. Structure, Linguistics and Style . Writing research paper. Writing letters	Написание научной работы. Структура, язык, стиль. Написание исследовательского эссе. Написание писем	14	6	8
8.	Listening How to write a technical report.	Аудирование. Как написать технический доклад	14	6	8
	Итого:		108	54	54

Интерактивное обучение по дисциплине «Иностранный язык (английский)»

№ п/п	Тема занятия		Вид занятия	Форма интерактивного занятия	Кол-во часов
1	What can computers do?	Что могут компьютеры?	ПР	Работа в малых группах	4
2	Challenge to our Darwinian Durability	Теория Давина	ПР	Дискуссия	2
3	Why care about global warming?	Волнует ли вас проблема глобального	ПР	Пресс-конференция	4

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

		потепления?			
4	Japan stores sunlight in crystals	Способы сохранения солнечной энергии в кристалле (Япония)	ПР	Case- studies	4
5	Current research	Современное исследование	ПР	Работа в группах	2
6	Conference. How to chair a conference.	Ведение конференции	ПР	Презентация проектов	4
	Итого:				20/54 37%

Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Раздел (тема)	Форма / вид самостоятельной работы	Трудоемкость в часах (по темам)	Форма оценки / контроля СР
1	The theory of knowledge	Подготовка сообщений. Перевод и комментирование текстов. Написание эссе	8	Презентация сообщений. Проверка эссе
2	Science and society	Подготовка к пресс-конференции «Роль науки в современном обществе». Подготовка сообщений. Комментирование текстов	8	Пресс-конференция. Презентация сообщений.
3	Bill Gates' vision	Поисковая работа в Интернете. Подготовка сообщений	8	Презентация результатов работы на занятии.
4	Why care about global warming?	Подготовка сообщений об ученых, использующих экологические методы	8	Презентация сообщений. Дискуссия.
5	Field of science and research. Research problem	Анализ примера учебного кейса, портфолио работ	8	Презентация результатов работы.
6	Current research. Purpose and methods.	Подготовка проектов по теме собственного исследования	8	Обсуждение результатов
7	Writing research paper. Writing letters	Чтение и перевод специальных текстов. Описание экспериментальной	8	Взаимный анализ переводов

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

		базы исследования. Написание писем		Обсуждение результатов
8	How to write a technical report.	Написание аннотаций, резюме	8	Презентация результатов работы
		Всего	54	

3 СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ (ТЕМ)

Тема 1. The theory of knowledge

Reading and speaking. Discussion. Reading and acting out dialogues. Answering questions. Commenting on the statements.

Тема 2. Science and society

Reading and commenting on the texts. Summarizing the main points. Discussion. Speaking on the controversial issues.

Тема 3. Bill Gates' vision

Reading and summarizing information. Commenting on the articles. Discussion. Determining main points. Making presentations.

Тема 4. Why care about global warming?

Reading and summarizing information gathered from various sources. Understanding major points of the article. Completing the tasks after reading the texts. Compressing the information.

Тема 5. Field of science and research. Research problem.

Speaking about your field of research using active vocabulary. Completing the tasks. Working in pairs or small groups. Acting out situations.

Тема 6. Current research. Purpose and methods.

Speaking using active vocabulary. Completing the sentences. Working in groups. Speaking about purpose of your research and the method used.

Тема 7. Writing research paper.

Gathering data and writing summary notes (summary, précis). Organizing ideas. Completing tasks. Writing a summary of the research paper. Analyzing samples from scientific journals. Discussion of the results. Proofreading the paper. Writing letters.

Тема 8. Listening. How to write a technical report.

Listening tasks. Listen and answer. Listen and correct the statements if necessary. Discuss the following statements. Listen to a lecturer describing the importance of a title for a technical report. Listen to a part of a lecture and answer the questions. Write down the list of recommendations.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

4 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ АСПИРАНТАМ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Материалы практических занятий при условии использования аспирантами источников и специальной литературы дадут им возможность оптимальным образом организовать процесс изучения данной дисциплины, будут способствовать развитию у них профессионально значимых компетенций, необходимых для самостоятельного проектирования учебных заданий, а также помогут им в организации самостоятельной внеаудиторной работы.

Учебно-методические материалы, включённые в комплекс, соответствуют учебному плану и ФГОС ВО. Конкретная реализация программного материала предусматривает необходимость самостоятельного изучения аспирантами определённых тем. Самостоятельная работа аспиранта по освоению дисциплины предусматривает подготовку к практическим занятиям, внеаудиторное чтение научной литературы по специальности, составление глоссария по теме исследования, написание эссе, докладов, писем.

Подготовка к практическим занятиям и оформление ее в виде презентации позволяют расширить кругозор, ознакомиться со значительным количеством литературы, способствует приобретению аспирантами навыков самостоятельного творческого решения практических задач, развивает мышление, приобщает будущего специалиста к практической деятельности в рамках профессионального общения на английском языке. При обсуждении проблем, вынесенных на практическое занятие, каждый из его участников должен извлечь пользу, приобретая новые знания или уточняя их. При подведении итогов практического занятия раскрывается теоретическое и практическое владение материалом, оцениваются коммуникативные и языковые компетенции аспирантов.

Самостоятельная работа, дополняя аудиторную работу аспирантов, направлена на совершенствование навыков и умений иноязычного научно-профессионального общения, приобретенных в аудитории под руководством преподавателя; приобретение новых знаний, формирование навыков и развитие умений, обеспечивающих возможность осуществления научно-профессионального общения на изучаемом языке; развитие навыков исследовательской деятельности с использованием изучаемого языка; развитие умений и навыков самостоятельной проектно-исследовательской работы как индивидуальной, так и в команде (анализ Интернет-ресурсов, подготовка рефератов, научных статей, презентаций по теме диссертационного исследования, участие в научных и практических конференциях). Самостоятельная работа аспирантов заключается в том, что они выполняют задания по подготовке к практическим занятиям; читают, переводят, реферируют и аннотируют научные публикации по своей специальности на иностранном языке; составляют двуязычный глоссарий к литературе по тематике научного исследования, предназначенной для внеаудиторного чтения; осуществляют поиск информации в Интернете. При выполнении самостоятельной работы по внеаудиторному чтению аспиранты (соискатели) пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

5 ПРАКТИКУМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. The theory of knowledge

1. Reading and Speaking
2. Text 1. Read the text and answer the questions.
3. Discussion. How would you answer the questions?
4. Read the dialogue and act it out.
5. Text 2. Before you read discuss the pros and cons of the statement.
6. Text 3. Comment on the statement. Read the text and determine its main points.
7. Text 4. Comment on the statement. Entitle the text. Discussion.
8. Text 5. Comment on the statement. Read the text and say if it contains any new information for you about the Microsoft Empire.
9. Text 6. Read the text in order to discuss the creative process. Discussion.
10. Text 7. Comment on the statement. Read the text and determine its main points. Discussion.

Вопросы для дискуссионного обсуждения:

Are you aware of the latest achievements in your field of science?

If you were in power what would you do to support science in Russia?

What, in your opinion, is the social role of computers?

Ситуация для ролевой игры:

You are a scientist and asked to give a talk on the history of science. Prepare your speech and explain why it is important to know the past.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p.7-12.
2. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).-КДУ, 2013.- С.36.
3. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- С8 -23.

Тема 2 Science and society

1. Text 1. Entitle the text. Answer the questions.
2. Do exercises 5, 6, 7, p.170-171
3. Listening tasks Ex. 11, p.173.
4. Text 2.p.177
5. Speak on the scientific problem you are interested in.
6. Make up the summary of the text p.180
7. Write a letter of informal inquiry to the head of the chemical company.
8. Do revision exercises p.183-194

Ролевая игра:

Round table discussion on the problems posed in Unit 10. First elect the Chairperson.

Roles:

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

A. Zolotov – a news analyst, Neal Baker – the head of the research team, Mark Callahan – Professor of Chemistry at Cambridge University, Zoe Harwood – an expert, The Nature editor.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p. 25-27.
2. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- 5-е изд.-М.:КДУ, 2013.- С.10-22.
3. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- С8 -23.

Тема 3 Bill Gates' vision

1. Read and comment on the text. Make up the summary.
2. Do some Internet research and get ready to present case study of the Microsoft Company: its structure, policy, leadership, marketing technologies.
3. Speak on the suggested topic “The role of computer in science”.
4. Discussion on the text.
5. Give your arguments for or against the statement: “Scientists achieve success when they come down from the heights of science to the level of an ordinary man”.

Group work:

Get ready to interview some famous people of science or business. Prepare the list of questions for the interview and compare them with your group mates.

Role play:

As a guide of a foreign delegation show them around the University and speak of the laboratories, computer classes there.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p.10
2. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С. 58-62.
3. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- С.17- 19.

Тема 4 Why care about global warming?

1. Read the text and complete the tasks after it.
2. Summarize the content of the article using the phrases.
3. Do some Internet research and find articles dealing with the problem. Comment on the article you find most relative.
4. Choose any topic for oral communication:
Ways of Water purification.
Nuclear power and Nuclear Wastes
Alternative Sources of Energy
The Greenhouse effect and its consequences
5. Choose one of the given topics for a written paper research:
Industrial pollution and Waste Disposal

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

Destruction of the Rainforests
The Ozone Layer
Polymers and Plastics
Petroleum – the Driving Force of Energy.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p.13.
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие.- Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С.72-75.
4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- 175с.

Тема 5. Field of science and research. Research problem

1. Memorize active vocabulary.
2. Complete the tasks. Ex. A, B, C, Dp.39.
3. Ask for and share information about your field of science and research.
4. Presenting Problem. Memorize active vocabulary.
5. Do exercises A, B, C, D, p.41.
6. Historical background of research problem. Memorize active vocabulary.
7. Do tasks A, B, C, D p.42.

Role play:

You are a scientific supervisor. You want your student to write a paper on his field of research and key problems. Tell him how to do it.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p. 25.
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие.- Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С. 100-110.
4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005. - 175с.

Тема 6. Current research. Purpose and methods

1. Study Active vocabulary.
2. Do tasks A, B, C, Dp.44.
3. Discussing results and conclusions. Speak about the purpose of your current research and the method used.
4. Work in pairs. Act out a dialogue about your research results.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

5. Project work: Students have to present their research at a conference. Make an effective presentation.

6. Study active vocabulary.

7. Do tasks A, B, C, D pp. 47-48.

8. Group work: Get ready to organize a scientific conference. Speak on the conference agenda, the chairman's speech and reports presented.

Role play:

Your colleague and you attended different sessions at the conference on the methodology of research. In the evening exchange your impressions on the papers you listened to.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012. ,p.24.
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие.- Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С. 120-122.
4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- 175с.

Тема 7. Writing research paper.

1. Gathering data and writing summary notes.
2. Look through the scientific journals on the subject of your research and find articles to write a summary.
3. Do task p. 59 Analyzing the sample.
4. Do task p. 60.
5. Give the historical background of the investigation and formulate the problem.
6. State the purpose of your research using the active vocabulary p.62
7. Group Discussion: Discuss with your fellow students what techniques of writing research paper are most typical for your field of investigation.
8. Read and analyze Sample 2 p.62-63.
9. Study the list of phrases for writing the body of the paper.
10. Study the list of phrases used for conclusion.
11. Read samples 3-5 and make notes how to write the "Discussion of the results", "Conclusions", "Acknowledgements" parts of the research paper pp.66-70.
12. Writing abstracts. Study Sample 7 p.72 and write an abstract of your paper.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p.24.
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие.- Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С. 124 – 134.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- 175с.

Тема 8. Listening (Generation of space robots)

How to write a technical report.

1. Listening to the text “Generations of space robots”
2. Answer the questions. Listen to the text again and complete the following sentences.
3. Listening to the text “The Ranger Space Robot”
4. Correct the following statements if necessary.
5. Listening to the text “Robots in Space”.
6. Listen and answer.
7. Discuss the following statements.
8. Listen to a lecturer and answer the questions.
9. Listen to a part of a lecture about abstract writing and answer the questions.
10. Fill in the gaps.

Список литературы:

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012, p.20
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие.- Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry/Английский язык для химиков (+CD).- КДУ, 2013.-С. 155-160.
4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- 175с.

6 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ (ФОС) ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

6.1 Этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

<i>№</i>	<i>Компетенции</i>	<i>Темы, связанные с формированием данных компетенций</i>	<i>Формы контроля уровня сформированности компетенций</i>
1.	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4)	Тема 1. The theory of knowledge Тема 2. Science and society Тема 7. Writing research paper	Выполнение лексических упражнений с использованием корпусов оригинальных текстов (СОСА). Тестовые задания по аудированию и чтению.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

			Написание эссе по теме. Написание докладов, отчетов, аннотаций Подготовка устных высказываний по темам
2.	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4)	Тема 5. Field of science and research. Research problem. Тема 6. Current research. Purpose and methods. Тема 7. Writing research paper	Выполнение заданий на письменный перевод. Выполнение групповых проектов. Подготовка презентаций. Тестовые задания по чтению Написание отчетов по теме, деловых писем. Подготовка устных высказываний по теме
3.	Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);	Тема 1. The theory of knowledge Тема 3. Bill Gates' vision Тема 4. Why care about global warming? Тема 8. Generation of space robots	Написание эссе по теме. Реферирование текстов (mind-mapping). Дискуссии по темам исследования, Case-Studies. Подготовка устных высказываний по теме

6.2 Тематика заданий текущего контроля

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в письменной форме:

1. Подготовить письменный перевод текста с русского на английский язык
2. Составить вопросы к прочитанному тексту и сформулировать основной тезис автора
3. Составить план презентации текста
4. Написать доклад по проблеме научного исследования

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

5. Написать научную статью по теме исследования

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в устной форме:

1. Сделать презентацию текста по специальности
2. Принять участие в панельном обсуждении специальной проблемы
3. Сделать презентацию доклада по проблеме исследования, статьи, подготовленной для публикации

6.3 Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, шкалы оценивания

Критерии оценки качества самостоятельных письменных и контрольных работ:

«отлично» ставится, если обучающийся выполнил работу без ошибок и недочётов, допустил не более одного недочёта.

«хорошо» ставится, если обучающийся выполнил работу полностью, но допустил в ней не более одной грубой ошибки и одного недочёта или не более двух недочётов.

«удовлетворительно» ставится, если обучающийся правильно выполнил не менее половины работы или допустил в ней не более двух грубых ошибок или не более одной грубой и одной негрубой ошибки и одного недочёта или не более двух-трёх грубых ошибок.

«неудовлетворительно» ставится, если обучающийся выполнил менее половины работы или допустил в ней более трёх грубых ошибок.

Критерии оценки качества неподготовленного письменного перевода:

«отлично» - содержание текста переведено полностью и правильно. Перевод сделан с соблюдением литературных норм без существенной потери информации. Допускается не более одной суммарной полной ошибки, кроме смысловой.

«хорошо» - содержание текста передано полностью. Перевод сделан с соблюдением литературных норм. Допускается не более двух суммарных ошибок, в т.ч. не более одной смысловой ошибки.

«удовлетворительно» - содержание текста переведено полностью. Перевод сделан с нарушением литературных норм, отмечаются повторы, исправления. Допускается не более 20% потери информации, а также не более четырех суммарных ошибок, в т.ч. не более двух смысловых ошибок.

«неудовлетворительно» - перевод выполнен ниже требований, установленных для оценки «удовлетворительно».

Критерии оценки качества устного ответа:

– умение аспирантов выполнять коммуникативно-речевое задание в рамках предложенной ситуации;

– умение интерактивного взаимодействия с экзаменатором.

Требования:

- соответствие речевому заданию;
- полнота и самостоятельность ответа;
- беглость речи;

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

- правильность речи (грамматическая, лексическая, стилистическая);
- использование активной лексики и речевых оборотов;

«отлично» – 1) аспирант без помощи экзаменатора полностью выполняет задание, используя при этом адекватные речевые обороты (грамотно задает вопросы собеседнику, умеет уточнить получаемую информацию, может дать пояснения и перефразировать свою информацию, если собеседник не понимает его с первого раза, поддерживает визуальный контакт с собеседником в процессе переговоров); аспирант грамотно и безошибочно высказывается по тематике;

«хорошо» – аспирант в целом справляется с предложенным заданием, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника или выполняет задание неполностью; аспирант хорошо справляется, но допускает до трех ошибок в грамматическом построении предложений или до трех лексических ошибок, однако с помощью наводящих вопросов преподавателя в состоянии их исправить;

«удовлетворительно» – аспирант испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении задания и нуждается в помощи экзаменатора для его выполнения; аспирант допускает свыше трех ошибок, но в состоянии понять смысл при помощи экзаменатора;

«неудовлетворительно» – аспирант не понимает поставленной задачи, не умеет поддерживать контакт с собеседником, игнорирует полученные инструкции, или его речь настолько бессвязна, что не возникает беседы по теме.

6.4 Требования к зачету по дисциплине «Иностранный язык»

Зачет по иностранному языку для аспирантов проводится в 2 этапа:

- на первом предварительном этапе аспирант выполняет письменный перевод научной литературы по специальности на русский язык в соответствии со стилистическими нормами; составление научно-профессионального глоссария – 150-300 терминов; качество перевода и терминологический словарь оцениваются по зачетной системе; форма контроля – чтение текста на иностранном языке вслух (выборочно) и проверка выполненного перевода;
- второй этап зачета проводится устно и включает в себя следующие задания:

1. Письменный перевод оригинального текста по специальности со словарем. Объем 1 800-2000 печатных знаков; время подготовки – 40 минут; форма проверки – оценка качества перевода.

2. Беседа на иностранном языке по тематике, связанной со специальностью и научной деятельностью аспиранта. Объем высказывания 25-30 предложений; время 5-7 минут.

6.5 Требования к сдаче кандидатского экзамена и критерии оценки знаний

Итоговая аттестация проводится в форме кандидатского экзамена в соответствии со специальностью. Для получения допуска к сдаче кандидатского экзамена необходимо:

1. Сдать внеаудиторное чтение (научный оригинальный текст по специальности, подборка статей, диссертаций на английском языке). Объем текста 200-240 страниц.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

2. Представить реферат по прочитанной литературе. Объемом 20-24 страницы на русском языке. Текст должен быть набран на компьютере: шрифт New Times Roman 14, межстрочный интервал 1.5 и распечатан в формате А4.

3. Составить словарь-гlossарий по специальности 150-300 единиц и представить его как приложение к реферату.

Преподаватель, проводящий консультирование по экзамену, проверяет реферат и осуществляет допуск, визируя свою подпись на реферате.

На экзамене аспирант выполняет следующие задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500 - 3000 печатных знаков. Время выполнения работы - 45-60 минут. Форма проверки - передача основного содержания текста на иностранном языке в форме резюме по плану, составленному во время подготовки.

Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ, формулировать отношение к содержанию.

2. Беглое чтение оригинального текста по специальности. Объем 1000 - 1500 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации на иностранном языке.

Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и изложить их в краткой форме.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.

Образцы текстов для изучающего чтения

Text 1.

Chemistry, meet computer science

This year's Nobel Prize in Chemistry was awarded to three researchers for work that did not involve test tubes or lab coats. Instead, they explored the world of molecules virtually, with computers. Such numerical simulations enable the closer study of complex reactions like photosynthesis and combustion, as well as the design of new drugs.

Martin Karplus, 83, of the University of Strasbourg in France and Harvard University; Michael Levitt, 66, of Stanford University; and Arieh Warshel, 72, of the University of Southern California, share the honor and the approximately \$1.2 million that accompanies it. Their computer programs use the classical laws of motion dating from Newton to track the movement of a multitude of atoms, and quantum physics to describe the breaking and forming of chemical bonds.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

All three winners are naturalized American citizens. Dr. Karplus, born in Austria, is also an Austrian citizen. Dr. Levitt, born in South Africa, also holds British and Israeli citizenships, and Dr. Warshel, born in Israel, is also an Israeli citizen.

The Royal Swedish Academy of Sciences in Stockholm, which awards the prize, cited the three “for the development of multiscale models for complex chemical systems.” As a news release explained it, “Chemists used to create models of molecules using plastic balls and sticks,” but “today the modeling is carried out in computers,” thanks in part to work done in the 1970s by the three new laureates.

Their work has long been supported by federal science grants, said Francis S. Collins, director of the National Institutes of Health, which has had to send home most of its scientists because of the government shutdown. Noting that Monday’s winners of the Nobel Prize in Physiology or Medicine were also underwritten by the N.I.H., Dr. Collins said in an e-mail to a reporter on Wednesday, “The irony continues.” For Dr. Levitt, the unexpected phone call from Stockholm came at 2:15 in the morning. “It was an enormous shock,” he said, admitting that he had checked various Nobel predictions on the Internet. “You will not find my name on any of them. I’m not sure it was a good thing or a bad thing.”

With committee members he knew personally informing him that he had won, Dr. Levitt realized it was not a hoax.

“One of the members I promised to send a review to maybe a couple of years ago, but I haven’t done it yet,” Dr. Levitt said. “He said, ‘We haven’t gotten your review yet, but we’re still going to give you the prize.’ ”

Dr. Levitt then called his 98-year-old mother in London and told her to turn on the computer and watch the news conference on the Web. She asked him to spell the Web site — nobelprize.org. Dr. Levitt told her, “Just Google ‘Nobel Prize and it’ll be the first hit.’ ”

In the laboratory, experimental chemists can readily tell the beginning chemical ingredients and the final products. But the actual reactions usually occur very quickly. “It’s like seeing all the actors before Hamlet,” said Sven Lidin, chairman of the Nobel selection committee, during the prize announcement webcast on Wednesday, “and all the dead bodies after, and then you wonder what happened in the middle. And actually there is some interesting action there, and this is what theoretical chemistry provides us with — the whole drama.”

But in the 1960s, when a computer filled a room, computer programs had to be crammed into small slices of memory, limiting what could be done. At the Weizmann Institute of Science in Israel, Dr. Warshel, who was then a doctoral student, and Dr. Levitt, who worked with Dr. Warshel as a computer programmer, calculated the behavior of molecules, even very large biological molecules, although that early work used Newtonian physics and not quantum effects. Meanwhile, at Harvard, Dr. Karplus’s research group developed computer programs that simulated chemical reactions and employed the full power of quantum physics, which looks at physical reactions at the microscopic level. After completing his doctorate, Dr. Warshel joined Dr. Karplus’s laboratory as a postdoctoral researcher, and in 1972, they published a paper that combined quantum and classical physics in describing the chemical behavior of certain molecules.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

Later, Dr. Warshel renewed his collaboration with Dr. Levitt, who had completed his doctorate at the University of Cambridge in England, expanding their programs to tackle enzymes, which are proteins that govern chemical reactions in living organisms. From bouncing X-rays off proteins, chemists knew the shapes of some enzymes, but less about their functions.

“It’s like seeing a watch and wondering how it actually works,” Dr. Warshel said. “So in short, what we developed is a way, which required a computer, to take the structure of a protein and then to eventually understand how exactly it does what it does.”

They found that they could not understand the behavior of the enzyme without including the effects of the surrounding molecules — water, in particular. “This was really, in my view, the conceptual breakthrough,” Dr. Warshel said. “I realized that everything you want to do with computers could be done if you make it simple enough. We wrote in a way that did not require too much memory.”

Experimental scientists were slow to accept the new work, Dr. Warshel said. “When you do something on computer, it’s very easy to dismiss it and say you made it up,” he said. He said the experimentalists were happy when the calculations agreed with the experiments, but not when Dr. Warshel claimed to be describing phenomena not seen in the experiments.

“The last thing people want is that you will come and explain their system,” he said. “I never succeeded to convince anyone. I just made them angry.”

Today, Dr. Lidin of the Nobel committee said, computer simulations have become as informative as the experiments. “You still have to do the experiment,” he said. “But the predictions that theory make are becoming so much powerful these days that we can perhaps save 90 percent of the experimenting and concentrate on the 10 percent where we know that the most important results will lie.”

Lawrence K. Altman contributed reporting.

Text 2.

Potassium Salt Outperforms Precious Metals As A Catalyst

Posted on February 5, 2015

A team of Caltech chemists has discovered a method for producing a group of silicon-containing organic chemicals without relying on expensive precious metal catalysts. Instead, the new technique uses as a catalyst a cheap, abundant chemical that is commonly found in chemistry labs around the world—potassium tert-butoxide—to help create a host of products ranging from new medicines to advanced materials. And it turns out that the potassium salt is more effective than state-of-the-art precious metal complexes at running very challenging chemical reactions.

“We have shown for the first time that you can efficiently make carbon–silicon bonds with a safe and inexpensive catalyst based on potassium rather than ultrarare precious metals like platinum, palladium, and iridium,” says Anton Toutov, a graduate student working in the laboratory of Bob Grubbs, Caltech’s Victor and Elizabeth Atkins Professor of Chemistry. “We’re very excited because this new method is not only ‘greener’ and more efficient, but it is also thousands of times less expensive than what is currently out there for making useful chemical building blocks. This is a technology that the chemical industry could readily adopt.”

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

The finding marks one of the first cases in which catalysis—the use of catalysts to make certain reactions occur faster, more readily, or at all—moves away from being a practice that is fundamentally unsustainable. While the precious metals in most catalysts are rare and could eventually run out, potassium is an abundant element on Earth.

The team describes its new “green” chemistry technique in the February 5 issue of the journal *Nature*. The lead authors on the paper are Toutov and Wen-bo (Boger) Liu, a postdoctoral scholar at Caltech. Toutov recently won the Dow Sustainability Innovation Student Challenge Award (SISCA) grand prize for this work, in a competition held at Caltech’s Resnick Sustainability Institute.

“The first time I spoke about this at a conference, people were stunned,” says Grubbs, corecipient of the 2005 Nobel Prize in Chemistry. “I added three slides about this chemistry to the end of my talk, and afterward it was all anyone wanted to talk about.”

Coauthor Brian Stoltz, professor of chemistry at Caltech, says the reason for this strong response is that while the chemistry the catalyst drives is challenging, potassium tert-butoxide is so seemingly simple. The white, free-flowing powder—similar to common table salt in appearance—provides a straightforward and environmentally friendly way to run a reaction that involves replacing a carbon–hydrogen bond with a carbon–silicon bond to produce molecules known as organosilanes.

These organic molecules are of particular interest because they serve as powerful chemical building blocks for medicinal chemists to use in the creation of new pharmaceuticals. They also hold promise in the development of new materials for use in products such as LCD screens and organic solar cells, could be important in the development of new pesticides, and are being incorporated into novel medical imaging tools.

“To be able to do this type of reaction, which is one of the most-studied problems in the world of chemistry, with potassium tert-butoxide—a material that’s not precious-metal based but still catalytically active—was a total shocker,” Stoltz says.

The current project got its start a couple of years ago when coauthor Alexey Fedorov—then a postdoctoral scholar in the Grubbs lab (now at ETH Zürich)—was working on a completely different problem. He was trying to break carbon–oxygen bonds in biomass using simple silicon-containing compounds, metals, and potassium tert-butoxide, which is a common additive. During that process, he ran a control experiment—one without a metal catalyst—leaving only potassium tert-butoxide as the reagent. Remarkably, the reaction still worked. And when Toutov—who was working with Fedorov—analyzed the reaction further, he realized that in addition to the expected products, the reaction was making small amounts of organosilanes. This was unexpected since organosilanes are very challenging to produce.

“I thought that was impossible, so I went back and checked it many times,” Toutov says. “Sure enough, it checked out!”

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

Bolstered by the finding, Toutov refined the reaction so that it would create only a single desired organosilane in high yield under mild conditions, with hydrogen gas as the only byproduct. Then he expanded the scope of the reaction to produce industrially useful chemicals such as molecules needed for new materials and derivatives of pharmaceutical substances.

Having demonstrated the broad applicability of the reaction, Toutov teamed up with Liu from Stoltz's group to further develop the chemistry for the synthesis of building blocks relevant to the preparation of new human medicines, a field in which Stoltz has been active for over a decade.

But before delving too deeply into additional applications, the chemists sought the assistance of Nathan Dalleska, director of the Environmental Analysis Center in the Ronald and Maxine Linde Center for Global Environmental Science at Caltech to perform one more test with a mass spectrometer that geologists use to detect extremely minute quantities of metals. They were trying to detect some tiny amount of those precious metals that could be contaminating their experiments—something that might explain why they were getting these seemingly impossible results from potassium tert-butoxide alone.

“But there was nothing there,” says Stoltz. “We made our own potassium tert-butoxide and also bought it from various vendors, and yet the chemistry continued to work just the same. We had to really convince ourselves that it was true, that there were no precious metals in there. Eventually, we had to just decide to believe it.”

So far, the chemists do not know *why* the simple catalyst is able to drive these complex reactions. But Stoltz's lab is part of the Center for Selective C–H Functionalization, a National Science Foundation–funded Center for Chemical Innovation that involves 23 research groups from around the country. Through that center, the Caltech team has started working with Ken Houk's computational chemistry group at UCLA to investigate how the chemistry works from a mechanistic standpoint.

“It's pretty clear that it's functioning by a mechanism that is totally different than the way a precious metal would behave,” says Stoltz. “That's going to inspire some people, including ourselves hopefully, to think about how to use and harness that reactivity.”

Toutov says that unlike some other catalysts that stop working or become sensitive to air or water when scaled up from the single-gram scale, this new catalyst seems to be robust enough to be used at large, industrial scales. To demonstrate the industrial viability of the process, the Caltech team used the method to synthesize nearly 150 grams of a valuable organosilane—the largest amount of this chemical product that has been produced by a single catalytic reaction. The reaction required no solvent, generated hydrogen gas as the only byproduct, and proceeded at 45°C—the lowest reported temperature at which this reaction has successfully run, to date.

“This discovery just shows how little we in fact know about chemistry,” says Stoltz. “People constantly try to tell us how mature our field is, but there is so much fundamental chemistry that we still don't understand.”

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

Kerry Betz, an undergraduate student at Caltech, is a coauthor on the paper, “Silylation of C–H bonds in aromatic heterocycles by an Earth-abundant metal catalyst.”

Source: Caltech, written by Kimm Fesenmaier

7 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ

Информационные технологии – обучение в электронной образовательной среде с целью расширения доступа к образовательным ресурсам (теоретически к неограниченному объему и скорости доступа), увеличения контактного взаимодействия с преподавателем, построения индивидуальных траекторий подготовки и объективного контроля и мониторинга знаний аспирантов. В систему информационных технологий, применяемых для проведения занятий курса «Иностранный язык» входят:

- мультимедийные презентации;
- демонстрация видеороликов;
- университетская электронная система тестирования, содержащая комплекты тестов по ряду учебных дисциплин.

8 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература

1. M. Hewings, C. Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. CUP, 2012
2. Бабушкин, А.П. Английский язык для аспирантов и соискателей гуманитарных факультетов университета. Учебно-методическое пособие. - Издательско-полиграфический центр Воронежского государственного университета, 2012. -67с.
3. Кутепова, М.М. The World of Chemistry /Английский язык для химиков (+CD). - КДУ, 2013.
4. Сафроненко, О.И. Английский язык для магистрантов и аспирантов естественных факультетов университетов: учебное пособие/О.И. Сафроненко, Ж.И. Макарова, М.В. Малащенко.-М.: Высшая школа, 2005.- 175с.

Дополнительная литература

1. Кузьменкова, Б. Academic project presentations. Презентация научных проектов на английском языке. Учебное пособие для студентов старших курсов и аспирантов. М, МГУ, 2011.
2. Ляпунова Е.Э. От лингвистики к лингводидактике: Выпуск 1: What is the core EAP we use in Humanities? Справочно-теоретическая трактовка базовых характеристик английского языка для обще академических целей. – М., Макс Пресс, 2013. 76с.
4. S. Helm. Market Leader. Accounting and Finance. Pearson Longman. 2010.
5. P. Strutt. Market Leader. Business Grammar and Usage. Pearson Longman. 2010.
6. C. Johnson, T. Trappe, G. Tullis, I. Barral. Intelligent Business. Pearson Longman. 2010.
7. M. Foley, D. Hall. Longman Advanced Learners' Grammar. Pearson Longman. 2010.
8. D. Cotton, D. Falvey and S. Kent. Market Leader. Pearson Longman. 2011.
9. Ian MacKenzie. English for the Financial sector. CUP. 2009.
10. Ian MacKenzie Professional English in Use Finance. CUP. 2009.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

11. English for ICT Studies in Higher Education Studies. Course Book. Ed. Phillips, T. Garnet Publishing Ltd, 2011.

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети (Интернет)

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика
1	http://www.answers.com/topic/master's-degree	Международные стандарты и содержание магистерских программ
2	http://interesting-articles.com	Содержит статьи по интересным проблемам науки
3	http://harvardbusinessonline.hbsp.harvard.edu	Онлайн лекции по отраслям науки
4	www.sciencetoday.com	Статьи по текущим проблемам науки и последние достижения
5	www.technology.org	Статьи по естественно-научным дисциплинам
6	http://www.iqlib.ru	Интернет-библиотека образовательных изданий, в который собраны электронные учебники, справочные и учебные пособия. Удобный поиск по ключевым словам, отдельным темам и отраслям знания.
7	http://window.edu.ru/	Единое окно доступа к образовательным ресурсам (библиотека)
8	http://www.biblioclub.ru/	Учебники и учебные пособия
9	http://www.rsl.ru	Российская государственная библиотека. Представлен широкий спектр разнообразной литературы
10	http://www.wdl.org/ru	Мировая цифровая библиотека
11	http://www.gnpbu.ru	Государственная научная педагогическая библиотека им. К.Д. Ушинского – электронный каталог
12	http://www.nlr.ru	Российская национальная библиотека – электронный каталог
13	http://www.cnb.dvo.ru	Центральная научная библиотека Дальневосточного отделения Российской Академии наук – полные тексты, электронный каталог
14	http://www.fessl.ru	Дальневосточная государственная научная библиотека – электронный каталог

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

15	http://lib.amur.ru	Амурская областная научная библиотека – электронный каталог, издания библиотеки
----	---	---

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Учебные аудитории оснащены мультимедийным оборудованием (мультимедийные проекторы, компьютер, звуковые колонки) и готовы для проведения лекционных и практических занятий с аспирантами. Читальные залы библиотеки оснащены компьютерной техникой с бесплатным доступом к электронным базам данных БГПУ, к электронным каталогам и фондам библиотеки. Компьютеры обеспечены комплектами лицензионного программного обеспечения.

В помещениях читальных залов есть свободный доступ к сети «Интернет». Каждый обучающийся имеет возможность пользоваться неограниченным доступом к электронным библиотечным системам, электронной информационной образовательной среде БГПУ.

ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие формы организации педагогического процесса и контроля знаний:

- для слабовидящих:

обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;

для выполнения контрольных заданий при необходимости предоставляется увеличивающее устройство;

задания для выполнения, а также инструкции о порядке выполнения контрольных заданий оформляются увеличенным шрифтом (размер 16-20);

- для глухих и слабослышащих:

обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости обучающимся предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- для лиц с тяжелыми нарушениями речи, глухих, слабослышащих все контрольные задания по желанию могут проводиться в письменной форме.

Основной формой организации педагогического процесса является интегрированное обучение инвалидов, т.е. все обучающиеся учатся в смешанных группах, имеют возможность постоянно общаться со сверстниками, легче адаптируются в социуме.

Рабочая программа дисциплины разработана на основе:

- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации (Минобрнауки России) от 19 ноября 2013 г. № 1259 г. Москва «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования — программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре».

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

- ФГОС ВО, утверждённого приказом Министерством образования и науки РФ от 30 июля 2014 г. № 904 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.06.01 – Языкознание и литературоведение (уровень подготовки кадров высшей квалификации)».
- СМК СТО 7.3-2.9.07 – 2015 Положения о программе аспирантуры ФГБОУ ВПО «БГПУ», утвержденного и введенного в действие Решением Ученого совета ФГБОУ ВПО «БГПУ» № 2 от 25 февраля 2015 г.

Разработчик: М.В. Карапетян, кандидат филологических наук, доцент.

	МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
	ФГБОУ ВПО «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ПРОГРАММА АСПИРАНТУРЫ Рабочая программа дисциплины

10 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений в рабочей программе дисциплины для реализации в 2015/2016 уч. г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2015/2016 учебном году на заседании кафедры (протокол № 12 от 28 мая 2015 г.).

В рабочую программу дисциплины внесены следующие изменения и дополнения:

№ изменения: 1 № страницы с изменением: 22	
Исключить:	Включить:
Дополнительная литература Комиссаров В.Н. Теоретические основы методики обучения переводу. – М.: Рема, 1997.	
№ изменения: 2 № страницы с изменением: 24	
Исключить:	Включить:
	Пункт Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья